



General Certificate of Secondary Education

Spanish 3691 *Specification A*

3691/L Listening

Mark Scheme

2006 examination – June series

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation meeting attended by all examiners and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation meeting ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for the standardisation meeting each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed at the meeting and legislated for. If, after this meeting, examiners encounter unusual answers which have not been discussed at the meeting they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

LISTENING TESTS

Notes on the Marking Scheme

Non-verbal Answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal Answers (English or Target Language)

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
 - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
 - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
 - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
 - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2. / means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
5. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
 - look for the key idea, where this is appropriate.

Foundation Tier**Section A – Questions and answers in English**

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
1	18			1
2	T-shirt	tee-shirt	shirt sweatshirt top clothes	1
3	Italian		pizza restaurant	1
4	play on the beach	go to beach and play play at /in the beach play (eg sport) on the beach play at seaside	play (on its own) <u>go</u> to the beach beach (on its own) party/swim at the beach	1
5	orange			1
6	5.30	5.30 a.m./p.m. half (past) five 05:30 (17.30) five thirty		1
7	(he's) silly/stupid	daft foolish	mad, crazy annoying doesn't like him/likes him immature a pain, moody childish	1

Sección B

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
8	A			1
9	C			1
10	B			1
11i)	estupendo	(e)stupendo	2 vowel errors in middle of word	1
11ii)	tranquilo		tranquil(le), trancilo	1
11iii)	duro		muduro etc.	1
12	in any order E and C			2
13a)	Roberto			1
13b)	Antonio			1
14i)	P			1
ii)	P + N			1
iii)	N			1
iv)	P + N			1
15i)	F			1
ii)	C			1
iii)	E			1
iv)	B			1
16	in any order E and A			2
17	A			1
18i)	C			1
ii)	A			1
iii)	C			1

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
19	B			1
20	A			1
21	C			1
22	B			1
			Total Marks:	35

Higher Tier

Sección A – Questions and answers in Spanish

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
1	In any order E and A			2
2	A			1
3i)	E			1
ii)	G			1
iii)	A			1
iv)	C			1
4	B			1
5	A			1
6	In any order A and C			2
7	B			1
8	C			1
9	A			1
10	B			1
11i)	estupendo	(e)stupendo	2 vowel errors in middle of word	1
ii)	tranquilo		tranquil(le), trancilo	1
iii)	duro		muduro etc.	1
12	<u>Primera parte</u> Sí + toreros valientes		any ref. to deporte cruel	1
	<u>Segunda parte</u> Sí + campeones fenomenales		champeones any ref. to boxeadores locos	1
	<u>Tercera parte</u> No + juegos difíciles		any ref. to acción divertida	1

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
13i)	B			1
ii)	F			1
iii)	E			1
14i)	P			1
ii)	P + N			1
iii)	N			1
iv)	P + N			1
15i)	F			1
ii)	C			1
iii)	E			1
iv)	B			1

Section B

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
16i)	B			1
16ii)	<u>Any one of:</u> * dress smartly * be polite/manners		how to dress (up) be nice/kind to people get on with people	1

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
17i)	<p><u>Any one of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> * help (her) with practical things * prepare her for an independent life 	<p>Use of past tenses e.g. helped (her) with practical things</p> <p>prepare her for an independent future</p> <p>learn how to be independent/to live independently</p> <p><i>Answers drawing appropriately from both key concepts such as:</i></p> <p>practical advice so she could be independent</p> <p>help her to become independent</p>	<p>prepare her for later life/for the future</p> <p>to be independent</p> <p><i>Answers drawing inappropriately from both key concepts such as:</i></p> <p>practical things to help her live independently</p> <p>practice to be independent</p> <p>help with her independent life</p>	1
ii)	<p><u>NO plus any one of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> * her mother doesn't want her to stay at home * she's afraid of / worried about living on her own 		<p>afraid of being alone she doesn't want to live alone</p>	1
18i)	B			1
ii)	<p><u>Any one of:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> * to respect (other) people / others * to save money / to save for the future 		<p>be respectful</p>	1

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Marks
19i)	<u>Any one of:</u> * pay for his studies * teach him / Pablo to defend himself	to learn how to look after himself		1
ii)	<u>YES plus any one of:</u> * he is going to have a (secure) job * he'll have money to fulfil his dream(s)	he's going to work at his father's company he'll be able to fulfil his dream(s)	} implication that the job is not assured / guaranteed eg : wanting / going to get a job	1
			Total Marks	40